



L. VAN BEETHOVEN SONATAS FOR THE PIANO

REVISED AND FINGERED

BY

HANS VON BÜLOW and SIGMUND LEBERT

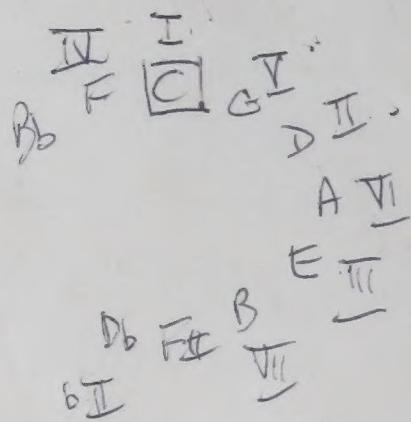
Op. 2, N°1.	Allegro	1.10
	Allegro vivace	
Op. 2, N°2.	Allegro con brio	1.00
Op. 2, N°3.	Allegro molto e con brio	1.10
Op. 7.	Allegro molto e con brio	1.00
Op. 10, N°1.	Allegro	.80
Op. 10, N°2.	Presto	.70
Op. 10, N°3.	Grave	1.00
Op. 13.	Allegro	1.10
Op. 14, N°1.	Allegro	.75
Op. 14, N°2.	Allegro con brio	.90
Op. 22.	Andante con Variazioni	1.10
Op. 26.	Andante	1.10
Op. 27, N°1.	Adagio sostenuto	.90
► Op. 27, N°2.	Allegro	.90
Op. 28.	Allegro vivace	1.10
Op. 31, N°1.	Largo	
Op. 31, N°2.	2. Allegro	1.10

Op. 31, N°3.	Allegro	1.10
	Andante	.60
Op. 49, N°1.	Allegro ma non troppo	
Op. 49, N°2.	Allegro con brio	.60
Op. 53.	Allegro assai	1.10
Op. 78.	Adagio cantabile	.75
Op. 79.	Presto alla tedesca	80
Op. 81a	Adagio	1.10
Op. 90.	Mit Lebhaftigkeit	1.10
Op. 101.	Allegretto ma non troppo	1.00
Op. 106.	Allegro	1.50
Op. 109.	Vivace, ma non troppo	1.10
Op. 110.	Moderato	1.10
Op. 111.	Maestoso	1.00

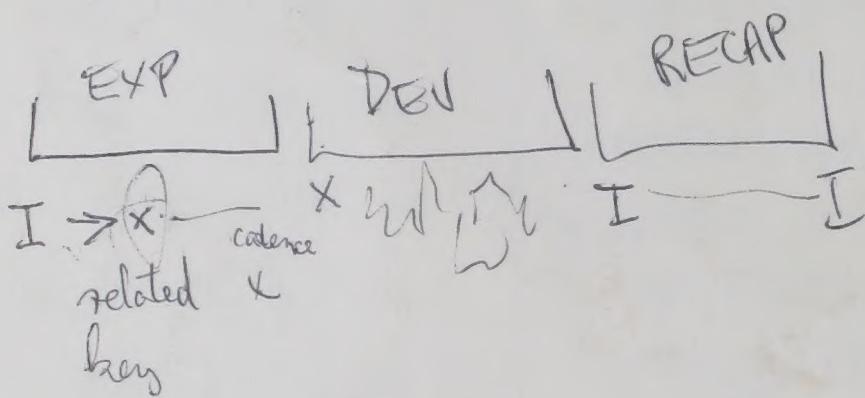
(Prices, subject to change, apply to U. S. A.)

G. SCHIRMER, INC., NEW YORK

- 1.) Steady, unhurried
- 2.) Legato (connected)
- 3.) pedaling



Jim - symmetrical and
diagonal
Aug up a semi tone



April 3, 1969

Sonata quasi una Fantasia.

To Countess JULIA GUICCIARDI.

(MOONLIGHT)

Op. 27, No. 2

Abbreviations: M. T. signifies Main Theme; S. T., Sub-Theme; Cl. T., Closing Theme; D. G., Development-group; R., Return; Tr., Transition; Md. T., Mid-Theme; Ep., Episode.

I. Adagio sostenuto. ($\text{♩} = 52$)
sempre pp e con sordini.

L. van BEETHOVEN.

a) It is evident that the highest part, as the melody, requires a firmer touch than the accompanying triplet-figure; and the first note in the latter must never produce the effect of a doubling of the melody in the lower octave.

b) A more frequent use of the pedal than is marked by the editor, and limited here to the most essential passages, is allowable; it is not advisable, however, to take the original directions *sempre senza sordini* (i. e., without dampers) too literally.

Copyright, 1894, by G. Schirmer, Inc.
Copyright renewal assigned, 1923, to G. Schirmer, Inc.
Printed in the U. S. A.

4

B minor
G major
B minor
B major
B minor
una corda.

C# minor
G major
C# minor
F# minor
C# minor
F# minor
cresc.

marcato, ma sempre p
Lud.
Lud.
dimin.

G major
C# minor
D# minor
F# minor
G major
Lud.
Lud.
dimin.

C# minor
G major
p una corda.

pp
il basso sempre ten.

pp
Lud.

L.h. only
 dim.
 D.F.M.
 L.h. mode
 a)

C# dim
 pp
 xad.
 P# min
 cresc.
 dim.
 espress.
 64
 p
 mf
 dim.
 una corda.
 D.B. min
 più marcato del principio.
 poco riten.
 a tempo.
 pp
 grave.
 #8
 #10
 543
 p
 un poco
 B major
 G major
 C# min
 G major
 C# min
 p subito.
 8
 10
 3

a) The player must guard against carrying his hand back with over-anxious haste. For, in any event, a strict pedantic observance of time is out of place in this period, which has rather the character of an improvisation.

Handwritten musical score for piano, page 10, measures 101-115. The score consists of six staves of music. Measure 101 starts with a treble clef, two sharps, and a tempo of Dmaj . The first measure ends with a bass note. Measure 102 begins with C maj and pp . Measure 103 starts with C major and Pmvr^6 . Measure 104 begins with C major and F# min . Measure 105 starts with Dmaj and $\text{a)$. Measure 106 begins with C major and B major . Measure 107 begins with C major and G major , with instructions *sempre legatissimo*, *una corda.*, and *marc.*. Measure 108 begins with C major and F# min . Measure 109 begins with C major and F# min . Measure 110 begins with C major and F# min . Measure 111 begins with C major and dimin. . Measure 112 begins with C major and slentando. . Measure 113 begins with C major and pp . Measure 114 begins with C major and ppp .

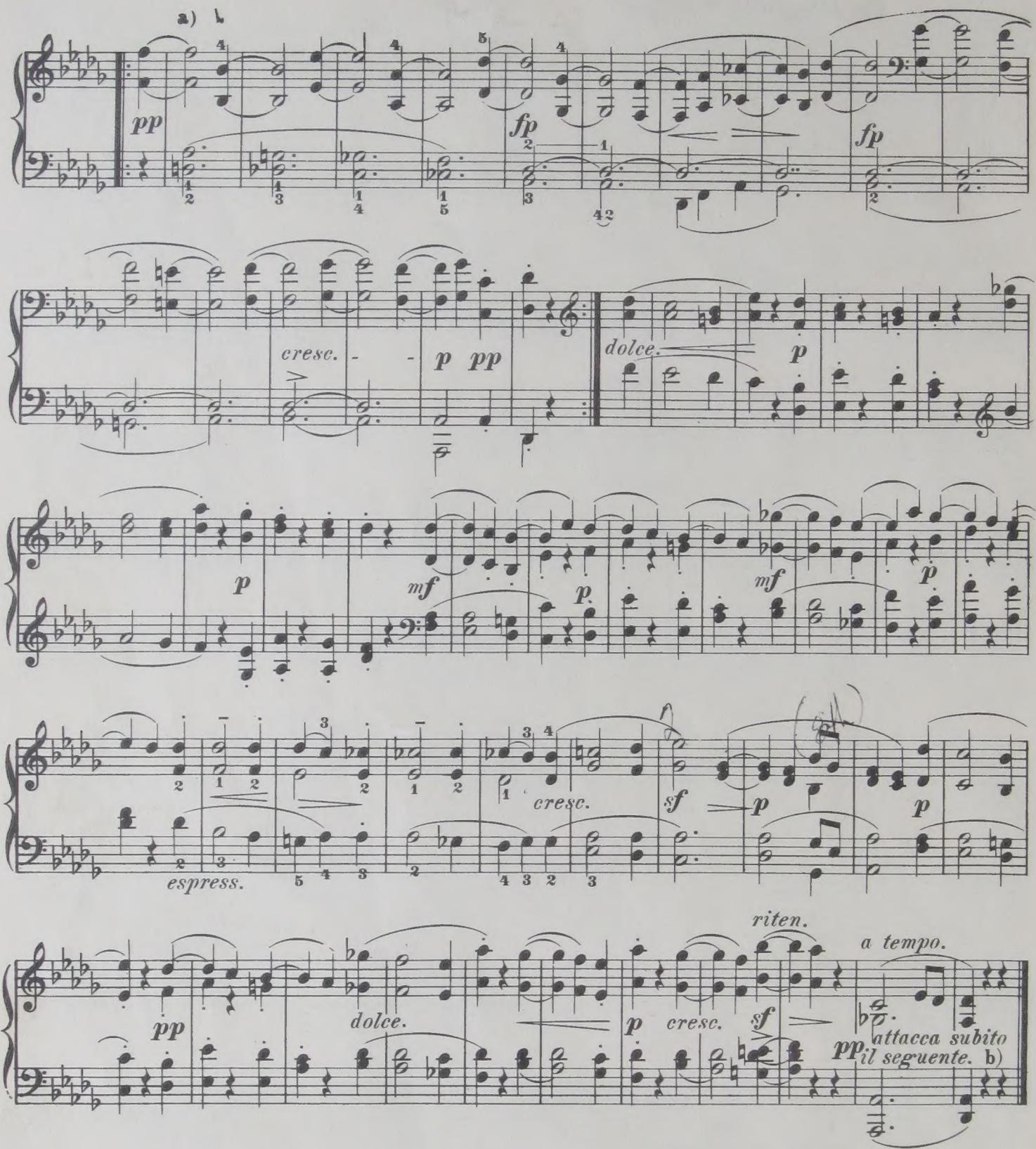
a) The notes with a dash above them may properly be dwelt upon in such a way as to give them the effect of suspensions, e. g., ; in fact, a utilization of the inner parts, in accordance with the laws of euphony and the course of the modulation, is recommended throughout the piece.

III. Allegretto. a) (J. = 56.)

a) *Allegretto* means *poco allegro*. The movement should not exceed a moderate minuet-tempo, in this point precisely resembling the analogous movements in the Sonatas Op. 2, Nos 1 and 2; Op. 10, No 2; Op. 14, No 1, not to speak of later ones. This anti-Scherzo is, indeed, a lyrical Intermezzo between two tragical Nocturnes. Franz Liszt's clever mot: "*Une fleur entre deux abîmes*" (a flower betwixt two abysses) gives the key to the true interpretation.

b) Special care must be bestowed on the twofold task of the right hand — a songful leading of the melody, with a light and graceful *staccato* in the second part, which latter combines with the left-hand part as a third factor.

a) 



- a) A very common amateurish error - which, we regret to say, is countenanced here and in other places by Herr Lebert's otherwise so meritorious edition - is the notion that a closer *legato* is obtainable, in descending octave-passages, by a change of fingers. Precisely the opposite effect is produced by the following manipulation: ; the higher part, the one most strongly affecting the ear, suffers a most sensible interruption. A slight muscular stretching of the palm of the hand, which is no harder to learn than shifting on a stringed instrument, will amply fulfil all requirements.
- b) An undelayed attack (of the Finale) is quite as indispensable to the general effect as in the two reprises preceding.

Legato = connected arpeggios

DYNAMICS =

LOUDS + SOFTS



III. Presto agitato. ($\text{d} = 88$)

a) M.T.

⁹ Pedal b)

DYNAMICS =

LOUDS +

SOFTS

*less
hand movement*

DYNAMIC
LOUD

III. Presto agitato. (d = 88.)

Pedal)

a) M.T.

b)

and movement

sf p *3 1* *sf p* ** 3 1*

sf p ** 3 1* *sf p* ** 3 1* *sf p*

sf p ** 4* *sf f* ** 4* *f* *dim.* *sf f f* *45*

sf *1* *2 4* *cresc.* *3* *sf* *ten.* *no ped* *pedal*

lunga. *f* *p* *f p* ** 3* *sf p* ** 3* *sf p* ** 3* *sf p*

no ped. *C.D.* *f p* ** 3* *sf p* ** 3* *sf p* ** 3* *sf p*

sf p ** 3 1* *sf p* ** 3 1* *sf p* ** 3 1* *sf p*

- a) This passage, up to the abrupt stroke on the fourth beat in measure 2, must be played with almost ethereal lightness in the very smoothest *piano*, and (if only for the sake of distinctness) as little *legato* as is in any way compatible with the great rapidity of the movement.
 - b) The second stroke has only the significance of an echo, the repercussion of the first. In measure 8 it is different, owing to its leading over to new matter.

Handwritten musical score for piano, page 10, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, *poco*, *sf*, *ff*, and *tr*. Fingerings are indicated by numbers above or below the notes, such as 1, 2, 3, 4, 5, and 13. Performance instructions include *espress.*, *ten.*, and *Lad.*. A circled instruction *Fingering* is present in the middle section. The score is written in common time, with various key signatures including G major and F# minor.

- a) This grace is written out in conformity with its undeviating mode of execution. Avoid a repeated accentuation of the lowest bass note; an accent is needful only on its first entrance.
 - b) The rapid movement, conjoined with required exertion of strength, hardly admits of a longer trill

than:  (or: 

no pedal

11 agitato.

The musical score consists of five staves of music for piano. The first three staves are for the left hand (C.I.T.I.) and the last two for the right hand (C.I.T.I.I.). The key signature is A major (three sharps). The tempo is marked 'agitato.' The score includes various dynamic markings such as *ff*, *fz*, *p*, *f*, *cresc.*, *decrease.*, and *simile.*. Fingering is indicated by numbers above the notes, often with arrows pointing to specific fingers. Handwritten annotations provide additional guidance: '(accent)' with an arrow pointing to a note; '(Phrasing)' with an arrow pointing to a measure; 'Too many' with an arrow pointing to a measure; '(Ever)' with an arrow pointing to a measure; and 'simile.' with an arrow pointing to a measure. The score ends with a final dynamic marking of *c.* followed by a circled '5' and '4'.

a) These thirds can be brought out with perfect distinctness only by means of this fingering, troublesome though it be.

b) It is self-evident that a hammering-out of these "passionate" eighth-notes in strict time would be incorrect in an aesthetic sense. By playing the first half of the measure with stronger emphasis (and hence greater freedom), as is demanded in particular by the peculiar rhythmic importance of the second eighth-note, and somewhat accelerating the second half, both the unity of the measure as such, and also the psychical agitation, receive due consideration. c) This melodic phrase, whose performance demands the intensest feeling, is probably to be understood thus: i.e., more singly sustained than the marking denotes.

The musical score consists of six staves of piano music. The top two staves are in common time, G major, with a key signature of one sharp. The third staff begins with a forte dynamic (f) and a tempo marking (b). The fourth staff starts with a dynamic fz p. The fifth staff begins with fz p and ends with a dynamic f c) p espress. The bottom two staves are in common time, F# minor, with a key signature of one sharp. Various performance instructions are scattered throughout the score, including 'non troppo legato.', 'R. (Tr.)', '2.D.G.', and 'p espress.'. Fingerings are also present above certain notes.

a) The literal execution is:

b) The repetition prescribed here according to custom impresses us as a chilling tautology.

c) This movement-figure, like the similar one in the right hand 4 measures further on, must be played entirely without accentuation; only in the principal modulations, e.g., the transition from F#-minor to G-major and back, individual characteristic intervals may be slightly emphasized. On the other hand, a transformation of the figures into an indistinct tremolo would, of course, be wholly out of place.

1

p *mf* *espress.*

cresc.

fp *pp* *espress.*

ten.

ten.

ten.

ten.

dimin.

sf cresc. - *sf* - *sf* - *sf* -

cantabile.

f *p* *tranquillo.*

fp *3*

p *cresc.* - *un poco più animato.*

12

tranquillo.

34

p *Rit.*

molto tranquillo. M.T.

ten. ten. *p* *pp* *sfp* *Rit.*

una corda. *sfp* *p*

sfp *Rit.* *sfp* *Rit.* *sfs* *Rit.*

f dimin. *f* *cresc.*

45 *ten.*

sfp *lunga.* *f* *sfp*

5 24

S.T.

p express.

cresc.

Rit.

Rit.

f

Rit.

Rit.

f

f

(fingering)

ff

p

Rit.

v ten.

cresc.

16

a)

cresc.

ff *p*

ten.

ff *fz* *fz* *fz*

C.I. T.I.

f *p* *p* *p*

p *>* *>* *p cresc.*

f *f* *f* *f*

f p cresc. *f* *f* *f*

più tranquillo. *espress.*

cresc. *i 2* *i 2* *p*

decresc. *i 2* *i 2* *5* *4*

C.I. T.II.

a) In the analogous passage in the first division, this period embraces 4 measures, whereas it has but 3 here. There is no reason why either should be altered for the sake of symmetry of pattern. Both are good, and greater brevity and conciseness in form are aesthetically justified in repetitions.

51

Coda.
animato.

pp cresc.

Tempo I.

f p non legato.

fz p

ff in tempo, ma strepitoso.

pianissimo.

a)

a) This second hold (*pause*) may be sustained longer than the preceding. Further, a slight rest must intervene (for acoustic reasons, apart from esthetic ones) before the reentrance of the first subject, as is indicated by a \circlearrowleft over the bar.

p espress., ma non troppo appassionato.

dolente.

ten.

cresc. agitato.

vigoroso.

f *Rit.*

a)

Rit.

più f *Rit.*

a) There is no irreverence, even to the letter of the composer's work, in enhancing – in analogy with the D-minor Sonata Op. 31 № 2 – the accent marked on the fourth beat by a chord struck with the left hand.

19

ff *Rit.* *m.s.* *m.d.*

(sempre Pedale.)

Tempo I, ma tranquillo.

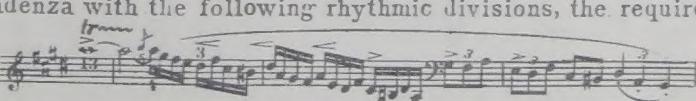
Adagio. b)
pp sostenuto.

uguamente piano.

animato e tempestoso.

c) *f* *cresc. ed incalzando.* *ff* *sfz*

a) The editor performs this cadenza with the following rhythmic divisions, the required *ritardando* then resulting as a matter of course:



b) *Adagio*: twice as slow as the *Presto* - movement, but not slower.

c) Avoid a *crescendo* in the preceding measures; the *forte* must enter with instantaneous abruptness, giving us a reproduction of the principal divisions in miniature — the deep melancholy of the *Adagio*, the wild desperation of the *Finale*.

SCHIRMER'S LIBRARY of Musical Classics

PIANO SOLO COLLECTIONS

SERIES THREE

MEL CARLSON
999 Walnut Avenue
Walnut Creek, California

- GURLITT, C.**

L. 1612 Op. 54. 6 Sonatinas.
 L. 309 Op. 101. Albumleaves for the Young.
 L. 325 Op. 140. Album for the Young. 20 Melodious
 Pieces.

HABERBIER, E.

L. 191 Op. 53,
 59. Etudes-Poésies (Ruthardt).

HANDEL, G. F.

L. 43 Album. 22 Favorite Pieces (Buonamici).
 L. 381 12 Easy Pieces (Bülow).

HAYDN, J.

L. 1700 Concerto, D. 2-Piano Score (Ganz).
 L. 296 20 Sonatas (Klee-Lebert), Bk. I; L. 296,
 Bk. II.

HELLER, S.

L. 130 Op. 81. 24 Preludes.
 L. 600 Op. 82. Flower-, Fruit- and Thorn-Pieces. 18
 Characteristic Pieces.
 L. 748 Op. 119. 32 Preludes (Oesterle).

IPPOLITOV-IVANOV, M.

L. 1531 Op. 10. Caucasian Sketches.

KOHLER, L.

L. 436 Op. 210. Children's Album.

KUHLAU, F.

L. 52 Sonatinas (Klee), Bk. I; L. 53, Bk. II.

KULLAK, T.

L. 365 Op. 62,
 81. Scenes from Childhood. 24 Characteristic
 Pieces (Klausner).

LICHNER, H.

L. 989 Op. 4,
 49, 66. 9 Sonatinas.

LISZT, F.

L. 910 Années de Pèlerinage, Bk. I: Première
 année "Suisse"; L. 911, Bk. II: Deuxième
 année "Italie".
 L. 917, The Same. Supplement to "Italie": "Venezia e Napoli".
 L. 1057 Concerto No. 1, Eb. 2-Piano Score (Joseffy).
 L. 1058 Concerto No. 2, A. 2-Piano Score (Joseffy).
 L. 1534 Concerto Pathétique, Em. 2-Piano Score
 (Hughes).
 L. 341 Consolations; Liebesträume (Joseffy).
 L. 788 12 Etudes d'exécution transcendante
 (Gallico).
 L. 835 6 Grand Etudes after N. Paganini (Gallico).
 L. 1056 Hungarian Fantasy. 2-Piano Score (Joseffy).
 L. 1649 Mephisto Waltz. Episode from Lenau's
 "Faust": Dance in the Village Inn
 (Busoni).

- | | |
|---------|--|
| L. 1033 | Rhapsodies Hongroises, Bk. I; L. 1034,
Bk. II. |
| L. 1369 | Soirées de Vienne. Valses-Caprices after
Franz Schubert (Friedheim), Bk. I;
L. 1370, Bk. II. |
| L. 861 | Sonata, Bm (Joseffy). |
| L. 128 | 24 Song Transcriptions after Franz
Schubert, Bk. I; L. 129, Bk. II. |
| L. 1252 | Spanish Rhapsody. 2-Piano Score. |
| L. 57 | Wagner-Liszt Album. 9 Transcriptions
from Wagner's Operas. |
| L. 1753 | 2 Concert Etudes (Joseffy); 2 Legends
(Oesterle). |

LITTLE CLASSICS

- L. 1240** **67 Easy Pieces for the Piano, Bk. I;**
L. 1241, Bk. II.

MacDOWELL, E. A.

- L. 1462 Op. 23. Concerto No. 2. 2-Piano Score (Hughes).
L. 1497 Op. 32. 4 Little Poems.
L. 1805 Op. 51. Woodland Sketches.

MENDELSSOHN, F.

- L. 1187 Op. 22. Capriccio Brillante. 2-Piano Score (Sternberg).
 L. 61 Op. 25. Concerto No. 1, Gm. 2-Piano Score (Ruthardt).
 L. 1188 Op. 29. Rondo Brillante. 2-Piano Score (Sternberg).
 L. 62 Op. 40. Concerto No. 2, Dm. 2-Piano Score (Ruthardt).
 L. 1526 Op. 54. Variations Sérieuses (Hughes).
 L. 1492 Op. 54, 82, 83. Variations (Hughes).
 L. 558 Op. 72. 6 Pieces for Children (Kullak).
 L. 1523 3 Etudes from Op. 104; Scherzo à Capriccio.
 L. 59 Miscellaneous Compositions; Andante and Presto (Kullak).
 L. 58 Songs Without Words (Sternberg).

MOSZKOWSKI, M.

- L. 280 Op. 12. Spanish Dances (Ulrich).**

MOZART, W. A.

- | | | |
|---------|---------|--|
| L. 1791 | K. 246. | Concerto, C. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1704 | K. 271. | Concerto, Eb. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1788 | K. 413. | Concerto, F. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1731 | K. 414. | Concerto, A. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1789 | K. 415. | Concerto, C. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1756 | K. 449. | Concerto, Eb. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1746 | K. 450. | Concerto, Bb. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1734 | K. 453. | Concerto, G. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 1701 | K. 459. | Concerto, F. 2-Piano Score (Kullak-
Philipp). |
|
 | | |
| L. 661 | K. 466. | Concerto, Dm. 2-Piano Score (Kullak). |
| L. 662 | K. 467. | Concerto, C. 2-Piano Score (Bischoff). |
| L. 663 | K. 482. | Concerto, Eb. 2-Piano Score (Bischoff). |
| L. 1584 | K. 488. | Concerto, A. 2-Piano Score (York). |
| L. 664 | K. 491. | Concerto, Cm. 2-Piano Score (Bischoff). |
| L. 1786 | K. 503. | Concerto, C. 2-Piano Score (Philipp). |
| L. 665 | K. 537. | Concerto, D. "Coronation". 2-Piano Score
(Rehberg). |

